

道場訓 - Dojokun

Regeln, nach denen Karate Schüler in und
außerhalb des Dojos leben sollten.

一、人格完成に努むること

Hitotsu, jinkaku kansei ni tsutomuru koto
(Vervollkomme Deinen Charakter)

一、誠の道を守ること

Hitotsu, makoto no michi o mamoru koto
(Schütze/folge den/m Weg der Wahrheit)

一、努力の精神を養うこと

Hitotsu, doryoku no seishin o yashinau koto
(Mühe Dich, Deinen Geist zu kultivieren)

一、礼儀を重んずること

Hitotsu, reigi o omonzuru koto
(Achte die Regeln der Etikette)

一、血気の勇を戒むること

Hitotsu, kekki no yu o imashimuru koto
(Hüte Dich vor ungestümen Übermut)

hitotsu - eins

jinkaku – Persönlichkeit, Charakter

kansei – komplett, vervollkommen

tsutomuru – arbeiten

makoto – Wahrheit

michi – Weg

mamoru – schützen

doryoku – Anstrengung, Bemühen

seishin – Geist

yashinau – füttern, bewahren

reigi – Höflichkeit

omonzuru – respektieren

kekki – Begeisterung

yu – Mut, Tapferkeit

imashimuru – warnen, belehren